



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 396 ]

नई दिल्ली, बुधवार, जुलाई 16, 2008/आषाढ़ 25, 1930

No. 396]

NEW DELHI, WEDNESDAY, JULY 16, 2008/ASADHA 25, 1930

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 जुलाई, 2008

सं. 87/2008-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 533(अ).—जबकि चीन जनवादी गणराज्य और संयुक्त अरब अमीरात (एतदपश्चात् विषयागत देश के रूप में उल्लिखित) में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित और भारत में आयातित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 31) की प्रथम अनुसूची के शीर्ष 6907 अथवा 6908 के अंतर्गत आने वाले विट्रिफाईड औद्योगिक टाइल्स (एतदपश्चात् विषयागत माल के रूप में उल्लिखित) को छोड़कर विट्रिफाईड एवं पोर्स लेन टाइल्स के आयात के मामले में प्राधिकृत प्राधिकारी भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, दिनांक 5 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 37/1/2001-डीजीएडी, दिनांक 4 फरवरी, 2003 के जरिए इस निष्कर्ष पर पहुंचे कि—

- (क) विषयागत देशों से भारत में विषयागत माल को सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ ;
- (ख) भारतीय उद्योग को अत्यधिक क्षति हुई ;
- (ग) क्षति विषयागत देशों से आयात द्वारा समेकित रूप से हुई ; और

उन्होंने घरेलू उद्योग को हुई क्षति को दूर करने के लिए विषयागत देशों से विषयागत माल के सभी आयात पर प्रतिपाटन शुल्क लगाना अनिवार्य समझा ;

और जबकि प्राधिकृत प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. सं. 376(अ), दिनांक 1 मई, 2003 के जरिए प्रकाशित भारत सरकार की अधिसूचना सं. 73/2003-सीमा शुल्क, दिनांक 1 मई, 2003 के द्वारा विषयागत माल पर प्रतिपाटन शुल्क लगाया था ।

और जबकि मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन जनवादी गणराज्य, उत्पादक एवं मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग, निर्यातकों/शिपर्स से उनके द्वारा विषयागत माल के निर्यात के सम्बन्ध में सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित सामान पर प्रतिपाटन शुल्क की पहचान, मूल्यांकन और संग्रहण और क्षति का निर्धारण) नियमावली, 1995 के नियम 22 के दृष्टिकोण से समीक्षा के लिए प्राप्त अनुरोध के आधार पर प्राधिकृत प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, दिनांक 25 जनवरी, 2007 में प्रकाशित नई शिपर समीक्षा सूचना अधिसूचना सं. 15/23/2007-डीजीएडी, दिनांक 25 जनवरी, 2007 के जरिए उक्त मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादक) और मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग (निर्यातक) द्वारा किए गए विषयागत माल के सभी निर्यात का प्राधिकृत प्राधिकारी द्वारा समीक्षा पूरी किए जाने तक अस्थायी मूल्यांकन की सिफारिश की ।

और जबकि प्राधिकृत प्राधिकारी की उपर्युक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 39/2007-सीमा शुल्क, दिनांक 9 मार्च, 2007 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 187(अ), दिनांक 9 मार्च, 2007 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, के जरिए आदेश दिया था कि प्राधिकृत प्राधिकारी द्वारा उक्त समीक्षा के परिणाम को लम्बित रखते हुए मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन गणवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित तथा मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग द्वारा निर्यातित विषयागत माल का भारत में आयात करने पर समीक्षा पूरी होने तक अस्थायी मूल्यांकन किया जाएगा।

और जबकि प्राधिकृत प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, दिनांक 21 मई, 2008 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 15/23/2006-डीजीएडी, दिनांक 14 फरवरी, 2008 के जरिए निम्नलिखित निष्कर्ष पर पहुंचे—

- (i) कि उत्पादक मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन गणवादी गणराज्य और निर्यातक मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग ने अपने को भारत में विषयागत माल के नए शिपर के रूप में स्थापित किया है और इसलिए पृथक पाटन मार्जिन के पात्र हैं।
- (ii) मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन जनवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित एवं मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग द्वारा निर्धारित विट्रिफाईड पोर्सलेन टाइल्स के पाटन मार्जिन को समीक्षा अवधि के दौरान न्यूनतम पाया गया।

और उन्होंने यह सिफारिश की है कि मै. फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन गणवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग द्वारा निर्यातित उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाली उक्त विट्रिफाईड/पोर्सलेन टाइल्स पर कोई प्रतिपाटन शुल्क नहीं लगाया जाए।

इसलिए, अब सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित सामान पर प्रतिपाटन शुल्क की पहचान, मूल्यांकन और संग्रहण तथा क्षति निर्धारण), नियमावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (5) के साथ पठित उप धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा आदेश करती है कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 376(अ), दिनांक 1 मई, 2003 के जरिए प्रकाशित अधिसूचना सं. 73/2003-सीमा शुल्क, दिनांक 1 मई, 2003 में चाहे कुछ भी उल्लिखित हो, फोशन नानहाई जिंगयू सेरेमिक्स लि. फोशन चीन (बायोमा सेरेमिक्स के नाम से भी ज्ञात), चीन गणवादी गणराज्य द्वारा उत्पादित और मै. शाय इंटरनेशनल, हांगकांग द्वारा निर्यातित उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के अध्याय 69 के

अंतर्गत आने वाले विषयागत माल के भारत में आयात किए जाने पर 9 मार्च, 2007 से 1 मई, 2008 सहित इस तारीख तक की अवधि के दौरान कोई प्रतिपाटन शुल्क नहीं लगाया जाएगा।

[फा. सं. 354/214/2001-टीआरयू (भाग-1)]

उन्मेष वाघ, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 16th July, 2008

### No. 87/2008-CUSTOMS

**G.S.R. 533(E).**—Whereas in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under headings 6907 or 6908 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China and United Arab Emirates (hereinafter referred to as the subject countries) and imported into India, the designated authority in its final findings vide notification No. 37/1/2001-DGAD dated the 4th February, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th February, 2003, had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods had been exported to India from the subject countries below its normal value resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries; and

had considered it necessary to impose anti-dumping duty on all imports of the subject goods from the subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 376(E), the 1st May, 2003;

And whereas on the basis of a request made by M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China, producer and M/s. Shye International, Hong Kong, exporters/shippers, for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports of the subject goods made by them, the designated authority, vide new shipper review initiation notification

No. 15/23/2007-DGAD, dated the 25th January, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 25th January, 2007, had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the said M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China (producer) and M/s. Shye International, Hong Kong (exporter) till the completion of the review by the designated authority;

And whereas on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 39/2007 Customs, dated the 9th March, 2007, published in Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 187(E), dated the 9th March, 2007 that pending the outcome of the said review by the designated authority, the subject goods, produced by M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China and exported by M/s. Shye International, Hong Kong, when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed;

And whereas, the designated authority in its final findings *vide* notification No. 15/23/2006-DGAD, dated the 14th February, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 21st May, 2008, has come to the following conclusions—

- (i) the producer, M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China and exporter M/s. Shye International, Hong Kong have established themselves as new shipper of the subject goods to India and therefore, are eligible for separate dumping margins;
- (ii) dumping margin of the vitrified porcelain tiles manufactured by M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China and exported by M/s. Shye International, Hong Kong during the period review was found to be de minimis,

and has recommended that no anti-dumping duty be imposed on imports of said Vitrified or porcelain Tiles falling under Chapter 69 of the said Custom Tariff Act, produced by M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China and exported by M/s. Shye International, Hong Kong.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central

Government, on the basis of the aforesaid final findings, hereby orders that notwithstanding anything contained in the notification No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003, no anti-dumping duty shall be imposed during the period from the 9th March, 2007 up to and inclusive of the 1st May, 2008, on the imports into India of the subject goods falling under Chapter 69 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, produced by M/s. Foshan Nanhai Jing Yu Ceramics Ltd. Foshan China (also known as Bioma Ceramics), People's Republic of China and exported by M/s. Shye International, Hong Kong.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Pt.I)]

UNMESH WAGH, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 जुलाई, 2008

सं. 88/2008-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 534(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 39/2007-सीमाशुल्क, तारीख 9 मार्च, 2007 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 187(अ), तारीख 9 मार्च, 2007 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/214/2001-टीआरयू (पार्ट I)]

उन्मेष वाघ, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th July, 2008

No. 88/2008-CUSTOMS

G.S.R. 534(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and sub-section (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 39/2007-Customs, dated the 9th March, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part-II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 187(E), dated the 9th March, 2007, except as respect things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Pt.I)]

UNMESH WAGH, Under Secy.

